

HIERAPOLIS DI FRIGIA

V

HIERAPOLIS DI FRIGIA

LE ATTIVITÀ DELLE CAMPAGNE

DI SCAVO E RESTAURO

2004-2006

A CURA DI

FRANCESCO D'ANDRIA

MARIA PIERA CAGGIA

TOMMASO ISMAELLI



HIERAPOLIS KAZISI

MAIER - MISSIONE ARCHEOLOGICA ITALIANA A HIERAPOLIS

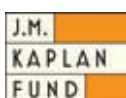
HIERAPOLIS KAZISI

MISSIONE ARCHEOLOGICA ITALIANA A HIERAPOLIS DI FRIGIA

Collana:

Hierapolis di Frigia
Ricerche, scavi e restauri
diretta da Francesco D'Andria

La presente pubblicazione è stata realizzata con il contributo finanziario del MIUR per il Progetto "Archeologia dei paesaggi in Anatolia: ricerche multidisciplinari a Hierapolis di Frigia e nella regione del Salbakos" (PRIN - Progetti di Rilevante Interesse Nazionale, 2008).





Ministero degli Affari Esteri



HIERAPOLIS DI FRIGIA
V

HIERAPOLIS DI FRIGIA
LE ATTIVITÀ DELLE CAMPAGNE DI SCAVO E RESTAURO
2004-2006

A CURA DI
FRANCESCO D'ANDRIA
MARIA PIERA CAGGIA
TOMMASO ISMAELLI

Consulta i siti www.clubhierapolis.it e antares.ibam.cnr.it:8080/atlante/

© 2012 Ege Yayınları & Francesco D'Andria
ISBN 978-605-4701-09-4
Editore Certificato No: 14641

Copertina

Ricostruzione virtuale della frontescena del Teatro di Hierapolis
(Massimo Limoncelli)

Grafica

Zero Prod. Ltd.

Stampa

BILTUR Basım Yayın ve Hizmet A.Ş.
Üçpınar Cd. Bulgurlu Mh. No: 89 K. Çamlıca, Üsküdar - İstanbul
Tel: +90 216 444 44 03 www.bilnet.net.tr
Stampa Certificato No: 15690

Produzione e Distribuzione

Zero Prod. Ltd.

Abdullah Sokak, No: 17 Taksim 34433 İstanbul - Turkey

Tel: +90 (212) 244 7521 Fax: +90 (212) 244 3209

e.mail: info@zerobooksonline.com

www.zerobooksonline.com/eng

www.egeyayinlari.com

*Dedicato al ricordo di
Helga Winkler
amica carissima*

Indice

<i>Presentazione (Francesco D'Andria)</i>	VII
<i>Önsöz</i>	IX
F. D'Andria, <i>Le attività della MAIER - Missione Archeologica Italiana a Hierapolis, 2004-2006</i>	1
F. D'Andria, <i>MAIER - Hierapolis İtalyan Arkeoloji Heyeti'nin 2004-2006 çalışmaları</i>	31

METODOLOGIE E SCIENZE APPLICATE

G. Fiorentino, C. D'Oronzo, F. Solinas, <i>Le ricerche archeobotaniche a Hierapolis di Frigia. Campagne 2002-2006</i>	39
F. Gabellone, <i>La scansione laser terrestre per lo studio di reperti archeologici: ambiti di applicazione e operatività sul campo</i>	61
G. Quarta, D. Melica, <i>The scaenae frons of the Theatre in Hierapolis: minero-petrographic characterisation and diagnostic study of the decay observed in the travertine stone of the rear wall</i>	69

APPLICAZIONE DI SISTEMI INFORMATIVI E INDAGINI TOPOGRAFICHE

L. Castrianni, G. Scardozzi, <i>I resoconti dei viaggiatori alla luce delle recenti ricognizioni archeologiche: la localizzazione di Thiounta e Mossyna nel territorio di Hierapolis</i>	81
G. Scardozzi, <i>Ricognizioni archeologiche nel territorio di Hierapolis: gli acquedotti, le cave di materiali lapidei, gli insediamenti rurali, i tumuli funerari</i>	109
A. Spanò, C. Bonfanti, F. Chiabrando, M. Pellegrino, <i>La fotogrammetria digitale per la descrizione delle strutture architettoniche. Rilievo della forma e delle alterazioni</i>	145

LA CITTÀ ROMANA: AREA CENTRALE. IL TEATRO, IL SANTUARIO DI APOLLO E L'EDILIZIA PRIVATA

C. Polito, <i>Saggi di scavo nell'area del Teatro</i>	177
F. Masino, G. Sobrà, <i>Ricerche e interventi nel Teatro</i>	207
P. Mighetto, <i>Il cantiere del nuovo palcoscenico del Teatro</i>	235
G. Pellino, <i>Una statua di Afrodite con dedica di M. Antonios dal Teatro</i>	249
F. Masino, G. Sobrà, <i>L'Altare del Dodektheon di Hierapolis</i>	259
G. Semeraro, <i>Ricerche nel Santuario di Apollo</i>	293
F. Sacchi, F. Bonzano, <i>L'ordine del Tempio di Apollo a Hierapolis: prime acquisizioni</i>	325

G. Pellino, <i>Eros in area Apollinis. Una copia dell'Eros tipo Tespie e l'arredo scultoreo del Santuario di Apollo</i>	359
G. Pellino, <i>Un ritratto virile dal Santuario di Apollo: l'immagine di un evergete ierapolitano d'età augustea?</i>	373
T. Ismaelli, <i>La Stoà di Marmo. Le trasformazioni dell'edificio alla luce delle prime ricerche</i>	387
A. Zaccaria Ruggiu, <i>Un quartiere residenziale: l'insula 104</i>	419
con Appendice di G.A. Mazzocchin, A. Zaccaria Ruggiu, <i>Analisi di frammenti di intonaco dalla Casa dell'Iscrizione Dipinta</i>	443
D. Cottica, <i>Nuovi dati sulle produzioni ceramiche dall'insula 104: i contesti della Casa dell'Iscrizione Dipinta (VII-IX sec. d.C.)</i>	453

LA CITTÀ ROMANA: L'AREA SETTENTRIONALE

P. Mighetto, F. Galvagno, <i>Le Terme-Chiesa e la sfida della conservazione dei segni dell'attività sismica: i primi interventi di messa in sicurezza e di consolidamento del complesso monumentale</i>	469
D. Ronchetta, <i>Necropoli Nord. Indagini nell'area della Porta di Frontino</i>	495
con Appendice di Jean-Marc Tulliani, Cristina Marcon, <i>Caratterizzazione chimico-fisica preliminare di campioni di malte e intonaco provenienti dalla Necropoli Nord di Hierapolis</i>	513
M.P. Rossignani, C. Baratto, <i>Ricerche sulla Stoà-basilica dell'Agorà Nord</i>	515
L. Campagna, <i>Ninfeo dei Tritoni: le ricerche sulla restituzione della facciata</i>	533

LA CITTÀ CRISTIANA E BIZANTINA

P. Arthur, B. Bruno, M. Leo Imperiale, M. Tinelli, <i>Hierapolis bizantina e turca</i>	565
E. Romeo, <i>Interventi per il restauro e la conservazione della Cattedrale di Hierapolis</i>	585
D. Peirano, <i>Scavi e ricerche nel cantiere della Cattedrale</i>	591
M.P. Caggia, R. Caldarola, <i>La collina e il ponte di San Filippo</i>	601
R. D'Andria, <i>Il Martyrion di San Filippo. Saggi di scavo</i>	637

RICERCHE DI EPIGRAFIA E NUMISMATICA

F. Guizzi, E. Miranda De Martino, T. Ritti, <i>Acquisizioni epigrafiche: iscrizioni ritrovate o studiate nel triennio 2004-2006</i>	643
F. Guizzi, <i>Una 'nuova' parola di Apollo. Sull'oracolo di Apollo Klarios a Hierapolis di Frigia</i> ...	679
E. Miranda De Martino, T. Ritti, G. Scardozi, <i>L'area sacra dei Motaleis e il santuario di Apollo Karios nel territorio di Hierapolis</i>	687
G. Scardozi, <i>Un nuovo miliario dal territorio di Hierapolis di Frigia. Contributo alla ricostruzione della viabilità antica nella valle del Lykos</i>	739
A. Travaglini, V.G. Camilleri, <i>La ricerca numismatica</i>	767

Presentazione

Il quinto volume della nuova serie “Hierapolis di Frigia” è dedicato alla presentazione delle complesse attività svolte dalla MAIER – Missione Archeologica Italiana a Hierapolis ed ai risultati ottenuti nel corso delle campagne 2004, 2005 e 2006. In questi anni la Missione ha ampliato l’arco delle sue ricerche scientifiche, sviluppando l’impostazione multidisciplinare e la collaborazione internazionale, indispensabili in una realtà così complessa, caratterizzata dall’interazione di fenomeni naturali ed attività antropiche. Nuovi ambiti di studio si sono attivati nel campo della bioarcheologia, delle analisi minero-petrografiche sui materiali litici e delle tecniche di scansione laser e di fotogrammetria digitale, mentre le ricognizioni topografiche hanno rivelato aspetti completamente nuovi sull’uso del territorio di Hierapolis. Un particolare impegno è stato riservato ai progetti di restauro, soprattutto quelli riguardanti l’apparato decorativo (mosaici ed intonaci dipinti) delle case protobizantine dell’*insula* 104. Si sono intensificati anche gli interventi di restauro del palcoscenico del Teatro e costante impegno è stato riservato allo studio dei frammenti architettonici in marmo della frontescena per elaborare un progetto di anastilosi del primo ordine; in questo settore desidero ricordare l’opera continua ed efficace degli architetti del Politecnico di Torino, Paolo Mighetto, Filippo Masino e Giorgio Sobrà.

Ai lavori hanno partecipato tecnici, studenti e ricercatori provenienti da sette Università italiane e dall’IBAM – Istituto per i Beni Archeologici e Monumentali del Consiglio Nazionale delle Ricerche, oltre che dall’Università di Nimega (Olanda) e dalla Frontinus Gesellschaft di Bonn (Germania).

Un particolare sviluppo ha avuto la collaborazione con le Università turche di Istanbul, Aydın e Pamukkale, grazie anche agli scambi di docenti e studenti nel quadro del Progetto Erasmus.

In questa stessa serie sono già stati pubblicati i lavori di Tommaso Ismaelli sull’architettura dorica e di Adriana Travaglini e Valeria Camilleri sulle monete; al contributo di tutti i membri MAIER, coordinati da chi scrive, da Giuseppe Scardozzi e da Antonia Spanò, si deve la realizzazione dell’Atlante di Hierapolis, che rappresenta la sintesi cartografica di tutte le ricerche effettuate nell’area dell’antica città frigia. Sono intanto in preparazione il volume dedicato alla “Tomba Bella”, uno straordinario complesso funerario di età giulio-claudia, con il coordinamento di Ilaria Romeo, e quello sulle istituzioni e le vicende storiche di Hierapolis, ad opera di Tullia Ritti. Nel 2011 sono stati pubblicati gli atti del Convegno Internazionale “Roman Sculpture in Asia Minor” tenuto a Cavallino (Le) nel maggio 2007, per celebrare i cinquant’anni di attività della MAIER (Suppl. n. 80 del *Journal of Roman Archaeology*).

I programmi di lavoro delle campagne di scavo e restauro 2004-2006 si sono potuti realizzare grazie al costante supporto del Ministero della Cultura turco; di questo desidero ringraziare, anche a nome dei membri della Missione, i Direttori Generali dei Beni Culturali e dei Musei, Dr. Nadir Avcı e, a partire dal 2005, il Dr. Orhan Düzgün, il vice-Direttore Generale, Abdullah Kocapınar, e il Direttore degli scavi, Melik Ayaz. Un sincero ringraziamento va anche ai colleghi del Museo Archeologico di Denizli, in particolare al Direttore Hüseyin Baysal, per il dialogo e lo spirito di amichevole collaborazione. Nel corso delle campagne di scavo un indispensabile

supporto è stato assicurato dai rappresentanti del Ministero della Cultura turco, Nesrin Karabay e Salim Yılmaz, del Museo di Denizli, e Cumali Ayabakan, del Museo di Antalya.

Nel corso delle campagne 2004-2006 si è ulteriormente sviluppata la collaborazione scientifica con l'Istituto di Archeologia dell'Università di Pamukkale anche nell'ambito degli scavi di Laodicea, guidati, con risultati di grande rilievo, da Celal Şimşek.

In questo ultimo anno l'organizzazione degli scavi a Hierapolis ha potuto contare anche sul valido supporto di Haluk Soner, vicedirettore della Missione.

Le attività della MAIER si svolgono all'interno dell'Accordo di cooperazione scientifica tra le Repubbliche italiana e turca. Per il sostegno e l'attenzione sempre assicurati al nostro lavoro, desidero esprimere la mia più viva gratitudine all'Ambasciatore d'Italia in Turchia Carlo Marsili ed ora all'Ambasciatore Gianpaolo Scarante che gli è succeduto in questo prestigioso incarico.

In questi anni l'Istituto Italiano di Cultura di Ankara, nella persona della Direttrice Angela Tangianu, ha costituito un ineludibile punto di riferimento per tutte le Missioni Archeologiche in Turchia. Inoltre, importanti iniziative volte a far conoscere i risultati del nostro lavoro, sono state assunte da Gabriella Fortunato, Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul, con incontri annuali ai quali quest'anno la prestigiosa rivista turca *Arkeoloji ve Sanat* ha dedicato un numero speciale (n. 139, ocak-nisan 2012). A Barbara Bregato, Direzione Generale per la Promozione e la Cooperazione Culturale del Ministero degli Affari Esteri, e ai funzionari dell'Ufficio V – Settore Archeologia, Paola Cordone, Gianluca Biscardi e Ettore Janulardo, va il più vivo ringraziamento per l'attività di coordinamento delle Missioni Archeologiche Italiane all'estero.

Le sette Università italiane partecipanti al Progetto Hierapolis hanno sostenuto con efficacia i nostri lavori, pur nelle difficoltà derivanti dai continui tagli ai finanziamenti. Per la continuità del sostegno assicurato alla MAIER desidero ringraziare i Rettori dell'Università del Salento-Lecce, Oronzo Limone e, ora, Domenico Laforgia, il Preside della Facoltà di Beni Culturali Marcello Guitoli, i Direttori del Dipartimento Aldo Siciliano e, ora, Mario Lombardo; l'efficacia degli atti di spesa è stata in questi anni costantemente assicurata dal Segretario Amministrativo del nostro Dipartimento, Salvatore De Vanna.

La complessa fase di realizzazione di questo volume ha visto il coinvolgimento di numerosi colleghi. Per il lungo e paziente lavoro di redazione desidero ringraziare M. Piera Caggia e Tommaso Ismaelli e Nalan Fırat per le traduzioni dall'italiano al turco. Ad Ahmet Boratav, responsabile della Ege Yayınları di Istanbul, va un particolare ringraziamento per la competenza dimostrata nell'edizione delle pubblicazioni riguardanti l'archeologia, che si è potuta avvalere del supporto tecnico di Hülya Tokmak.

Le attività delle campagne 2004-2006 sono state finanziate dal Ministero dell'Università e della Ricerca, dal Ministero degli Affari Esteri, dal CNR e dall'Università del Salento-Lecce. La Missione ha potuto contare sul supporto di alcuni sponsor: Fowa-Torino, Astaldi S.p.A., FIAT. Desidero ringraziare per la sua amicizia, che si manifesta in numerose azioni di sostegno alle nostre attività, Nihat Kömürçüoğlu (Kömürçüoğlu Mermer – Denizli).

Nelle fasi di realizzazione di questo volume è venuta a mancare una presenza importante per tutti noi, la signora Helga Winkler, presidente della Fowa-Torino e dell'Associazione Amici di Hierapolis. Il ricordo del suo entusiasmo operativo e del suo affetto verso quanti offrivano la loro opera per conoscere e valorizzare la città che amava chiamare "la mia Hierapolis", non potrà essere cancellato dal passare del tempo.

Önsöz

“Phrygia Hierapolis’i” dizisinin beşinci cildi, MAIER – Hierapolis İtalyan Arkeoloji Heyeti’nin yürüttüğü çalışmaların ve 2004, 2005 ve 2006 dönemlerinde elde edilen sonuçların sunumuna ayrılmıştır. Söz konusu yıllarda Heyet bilimsel araştırmalarının çerçevesini genişletti, doğa olayları ve insan faaliyetlerinin etkileşimi sonucunda şekillenen bu karmaşık gerçekliğin araştırılması için mutlaka gerekli olan bilimlararası çalışmaları ve uluslararası işbirliğini geliştirdi. Yeni araştırma alanları, biyoarkeoloji, taş malzeme üzerinde yapılan mineral-petrografik analizler ve lazer tarama teknikleri ile sayısal fotogrametri konularında başlatılırken, topografya araştırmaları Hierapolis territoryumunun kullanımına dair tamamiyle yeni görüşler ortaya çıkarttı. Restorasyon projelerine, özellikle de 104. insuladaki Proto Bizans evlerinin süsleme donanımının (mozaik ve boyalı sıvalar) korunmasına özel bir önem verildi. Tiyatro’nun sahne binasının restorasyon çalışmaları yoğunlaştırıldı, skenefronsun mermer mimari öğelerinin incelenmesi çalışmalarına birinci düzenin anastylosis projesinin hazırlanması amacıyla devam edildi; bu alandaki etkili çalışmaların Torino Politeknik’den mimarlar Paolo Mighetto, Filippo Masino ve Giorgio Sobrà tarafından yürütülmekte olduğunu hatırlatmak isterim.

Çalışmalara, yedi ayrı İtalyan üniversitesinden, IBAM – Ulusal Araştırma Konseyi Arkeolojik Eserler ve Anıtlar Enstitüsü’nden, ayrıca Nimega Üniversitesi (Hollanda) ve Bonn Frontinus Gesellschaft (Almanya)’dan tekniker, öğrenci ve araştırmacılar katıldı.

Erasmus Projesi çerçevesinde, Türk üniversiteleri İstanbul, Aydın ve Pamukkale ile işbirliğinde öğretim üyesi ve öğrenci değişimi sayesinde önemli gelişme kaydedildi.

Bu yayın dizisi içinde Tommaso Ismaelli’nin dor mimarisi ve Adriana Travaglini ile Valeria Camilleri’nin sikkeler üzerine yaptıkları çalışmalar kitap olarak yayınlandı; tüm MAIER ekibinin katkılarıyla, Giuseppe Scardozzi ve Antonia Spanò tarafından düzenlenen ve yazılan Hierapolis Atlası, antik Phrygia kent alanında gerçekleştirilen tüm çalışmaların haritasal sentezini sunmaktadır. Ilaria Romeo’nun eş güdümünde Iulius Claudiuslar Dönemi’nin olağanüstü mezar anıtı “Tomba Bella” ile ilgili kitap ve Tullia Ritti’nin kurumlar ve tarihi olaylarla ilgili çalışması hazırlık aşamasındadır. MAIER’in çalışmalarının 50. Yılı kutlamak amacıyla 2007 yılı Mayıs ayında Cavallino (Lecce)’da düzenlenen “Küçük Asya Roma Heykeltraşisi” Uluslararası Sempozyumu bildirileri 2011 yılında yayınlandı (Journal of Roman Archaeology Suppl. no. 80).

2004-2006 kazı ve restorasyon çalışmaları Türk Kültür Bakanlığı’nın sürekli desteği sayesinde gerçekleştirilebildi; tüm Heyet üyeleri adına Kültür Varlıkları ve Müzeler Genel Müdürü Dr. Nadir Avcı’ya, 2005 yılından itibaren Dr. Orhan Düzgün’e, Genel Müdür Yardımcısı Abdullah Kocapınar’a ve Kazılar Dairesi Başkanı Melik Ayaz’a teşekkürlerimi sunmak isterim. Denizli Arkeoloji Müzesi’ndeki meslektaşlarımıza ve özellikle Müdür Hüseyin Baysal’a iletişimimiz ve dostça işbirliğimiz için içtenlikle teşekkür ederim. Kazı çalışmaları sırasında, Türk Kültür Bakanlığı temsilcileri, Denizli Müzesi’nden Nesrin Karabay ve Salim Yılmaz, Antalya Müzesi’nden Cumali Ayabakan vazgeçilmez bir destek sağladılar.

2004-2006 çalışmaları sırasında, Pamukkale Üniversitesi Arkeoloji Bölümü ile Celal Şimşek tarafından yönetilen Laodikeia kazıları çerçevesinde önemli sonuçlar veren bilimsel işbirliğimiz daha da geliştirildi.

Bu son yılda, Hierapolis kazıları organizasyonunda Heyet Kazı Başkan Yardımcısı Haluk Soner'in verdiği etkin destek önem kazandı.

MAIER'in çalışmaları İtalyan ve Türk Devletlerinin bilimsel işbirliği antlaşması çerçevesinde yürütülmektedir. Çalışmalarımıza verdikleri destek ve dikkatleri için Türkiye'deki İtalya Büyükelçisi Carlo Marsili ve onun yerine bu saygıdeğer göreve geçen Büyükelçi Gianpaolo Scarante'ye en derin şükranlarımı sunarım.

Bu yıllarda, Ankara İtalyan Kültür Enstitüsü, Müdür Angela Tangianu nezdinde Türkiye'deki tüm Arkeoloji Heyetleri için önemli bir dayanak noktasını oluşturdu. İstanbul İtalyan Kültür Enstitüsü Müdürü Gabriella Fortunato tarafından çalışmalarımızın sonuçlarının tanıtılması için önemli girişimler gerçekleştirildi, her yıl yapılan toplantılar bu sene saygın Türk dergisi Arkeoloji ve Sanat tarafından özel bir sayı ile yayınlandı (Ocak-Nisan 2012, no. 139). Dış İşleri Bakanlığı Kültürel Tanıtım ve İşbirliği Genel Müdürlüğü'nden Barbara Bregato'ya, V. Ofis – Arkeoloji Bölümü- memurlarına, Paola Cordone, Gianluca Biscardi ve Ettore Janulardo'ya yurtdışındaki İtalyan Arkeoloji Heyetlerinin koordinasyonu çalışmaları için içtenlikle teşekkür ederim.

Hierapolis Projesine katılan yedi İtalyan üniversitesi, finansal desteğin sürekli kesintiye uğraması zorluklarına rağmen büyük bir etkinlikle çalışmalarımızı desteklediler. MAIER'e verdikleri kesintisiz destek için, Salento-Lecce Üniversitesi rektörleri Oronzo Limone'ye ve yeni rektör Domenico Laforgia'ya, Kültür Varlıkları Fakültesi Başkanı Marcello Guaitoli'ye, Bölüm Müdürleri Aldo Siciliano'ya ve yeni müdür Mario Lombardo'ya; harcama kayıtlarının düzenlenmesindeki etkin yardımları için bölümümüz yönetim sekreteri Salvatore De Vanna'ya içtenlikle teşekkür ederim.

Bu kitabın zorlu hazırlama aşamasına çok sayıda meslektaşımız katıldı. Uzun ve sabırlı redaksiyon çalışması için M.Piera Caggia ile Tommaso Ismaelli'ye ve İtalyanca'dan Türkçe'ye çeviri çalışmaları için Nalan Fırat'a teşekkür etmek isterim. İstanbul Ege Yayınları sahibi Ahmet Boratav'a arkeoloji yayınları konusunda, Hülya Tokmak'ın teknik desteğiyle birlikte, gösterdiği yetkinlik için özellikle teşekkür ederim.

2004-2006 çalışmalarına, Üniversite ve Araştırma Bakanlığı, Dış İşleri Bakanlığı, CNR-Ulusal Araştırma Konseyi ve Salento-Lecce Üniversitesi tarafından finansal destek sağlandı. Heyet bazı özel sponsorların desteğini de almaktadır: Fowa-Torino, Astaldi S.p.A., FIAT. Çalışmalarımıza verdiği desteği her fırsatta gösteren Nihat Kömürcüoğlu'na (Kömürcüoğlu Mermer – Denizli) dostluğu için teşekkür ederim.

Bu kitabın hazırlanması sırasında, bizim hepimiz için önemli bir şahsiyet, Fowa-Torino ve Hierapolis Dostları Derneği Başkanı Bayan Helga Winkler'ı kaybettik. Onun etkili çöşkusu ve "Benim Hierapolis'im" diye söz etmeyi sevdiği kenti araştırmak ve değerlendirmek için çalışan kişilere gösterdiği derin sevginin hatırası zamana yenik düşmeyecektir.